

## 110 學年度藝術與人文音樂課程雙語教學教案

單元名稱	傳唱藝術瑰寶 單元二、名曲介紹	教學設計者	鄭曉玫	協同教學者	李珮綺
學習對象	五年級下學期	學習節次	6 節課(240 分鐘)		
學習內容	<p>音樂領域：</p> <p>表現-</p> <p>音 E-III-1 多元形式歌曲，如：輪唱、 合唱等。基礎歌唱技巧， 如：呼吸、共鳴等。</p> <p>音 E-III-2 樂器的分類、基礎演奏技巧，以及獨奏、齊奏與合奏 等演奏形式。</p> <p>音 E-III-3 音樂元素，如：曲調、調式 等。</p> <p>音 E-III-4 音樂符號與讀譜方式，如：音樂術語、唱名法等。記譜 法，如：圖形譜、簡譜、五 線譜等。</p> <p>音 E-III-5 簡易創作，如：節奏創作、 曲調創作、曲式創作等。</p> <p>鑑賞-</p> <p>音 A-III-1 器樂曲與聲樂曲，如：各國 民謠、本土與傳統音樂、古 典與流行音樂等，以及樂 曲之作曲家、演奏者、傳統 藝師與創作背景。</p> <p>音 A-III-2 相關音樂語彙，如曲調、調 式等描述音樂元素之音樂 術語，或相關之一 般性用語。</p> <p>音 A-III-3 音樂美感原則，如：反覆、 對比等。</p> <p>實踐-</p> <p>音 P-III-1 音樂相關藝文活動。</p> <p>音 P-III-2 音樂與群體活動。</p> <p style="text-align: center;"><u>英文領域</u></p> <p>2-III-9 能以正確的發音及適切的語調說出簡易句型的句子。</p> <p>2-III-10 能複誦和吟唱簡易的歌謠韻文。</p> <p>2-III-11 能進行簡易的角色扮演</p>				
學習表現	<p>音樂領域：</p> <p>表現-</p> <p>歌唱演奏：</p> <p>1-II-1 能透過聽唱、聽奏及讀譜，建立與展現歌唱及演奏的基本技巧。</p> <p>視覺探索：</p> <p>1-II-2 能探索視覺元素，並表達自我感受與想像。</p> <p>表演元素：</p> <p>1-II-4 能感知、探索與表現表演藝術的元素和形式。</p> <p>創作展現：</p> <p>1-II-5 能依據引導，感知與探索音 樂元素，嘗試簡易的即興， 展現對創作的興 趣。</p> <p>1-II-6 能使用視覺元素與想像力， 豐富創作主題。</p>				

	<p>1-II-7 能創作簡短的表演。</p> <p>1-II-8 能結合不同的媒材，以表演的形式表達想法。</p> <p>鑑賞-</p> <p>審美感知：</p> <p>2-II-1 能使用音樂語彙、肢體等多元方式，回應聆聽的感受。</p> <p>2-II-2 能發現生活中的視覺元素，並表達自己的情感。</p> <p>2-II-3 能表達參與表演藝術活動的感知，以表達情感。</p> <p>審美理解：</p> <p>2-II-4 能認識與描述樂曲創作背景，體會音樂與生活的關聯。</p> <p>2-II-5 能觀察生活物件與藝術作品，並珍視自己與他人的創作。</p> <p>2-II-6 能認識國內不同型態的表演藝術。</p> <p>2-II-7 能描述自己和他人作品的特徵</p> <p>實踐-</p> <p>藝術參與：</p> <p>3-II-1 能樂於參與各類藝術活動，探索自己的藝術興趣與能力，並展現欣賞禮儀。</p> <p>3-II-2 能觀察並體會藝術與生活的關係。</p> <p>生活應用：</p> <p>3-II-3 能為不同對象、空間或情境，選擇音樂、色彩、布置、場景等，以豐富美感經驗。</p> <p>3-II-4 能透過物件蒐集或藝術創作，美化生活環境。</p> <p>3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。</p> <p>英文領域：</p> <p>◎ 1-III-11 能聽懂簡易歌謠和韻文的主要內容。</p> <p>◎ 1-III-12 能聽懂簡易故事及短劇的主要內容。</p> <p>*1-III-13 能辨識簡易句子語調所表達的情緒和態度。</p> <p>*1-III-14 能了解簡易歌謠、韻文的節奏與音韻。</p>
學習目標	<p>音樂領域</p> <p>一、認知</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 認識藝術歌曲的意義。</li> <li>2. 認識舒伯特(F. Schubert)的生平。</li> <li>3. 欣賞鋼琴五重奏〈鱒魚〉，並認識編制：鋼琴、小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴)</li> <li>4. 認識提琴家族各個樂器特色的音色、外形及演奏型態。</li> <li>5. 認識中國藝術歌曲及中國音樂家黃自。</li> <li>7. 演唱中國藝術歌曲〈西風的話〉</li> <li>8. 認識力度記號 f、p、mf、mp。</li> <li>9. 認識三度音程。</li> <li>10 能欣賞南湖名曲〈賽馬〉。</li> <li>11. 能認識中國弦樂器-南胡</li> </ol>

	<p>二、技能</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 演唱藝術歌曲〈野玫瑰〉。</li> <li>2. 能哼唱鋼琴五重奏〈鱒魚〉。</li> <li>3. 拍出及視唱含有力度記號的節奏與曲調。</li> <li>4. 用直笛吹奏三度音程並合奏吹出三度和聲。</li> <li>6. 能演唱英國民謠〈跟著溪水唱〉</li> <li>7. 能優美唱出二部合唱歌曲。</li> <li>8. 能用直笛吹奏出一、二部曲調。</li> <li>9. 能用響板、木魚敲奏出節奏。</li> <li>10. 能輕快的合奏〈到森林去〉。</li> <li>11. 能哼唱〈賽馬的主題曲調〉。</li> </ol> <p>三、情意</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 感受藝術歌曲在情感鋪陳上的豐富與多面性。</li> <li>2. 感受中國藝術歌曲中的詩詞之美。</li> </ol> <p>英文領域</p> <p>6-III-7 樂於參與有助提升英語能力的活動（如英語營、歌唱、朗讀、說故事、讀者劇場等活動）。</p> <p>7-III-3 在生活中能把握機會，勇於嘗試使用英語。</p> <p>8-III-4 能了解外國風土民情。</p> <p>9-III-1 能夠將所學字詞做簡易歸類。</p>
教學方法	講述法、觀察法、示範教學法、討論法、欣賞教學法、發表教學法。
教學資源	教學音樂媒體、鋼琴、教學 CD 及音響、打擊樂器、課本附件、直笛、電子書、中國藝術歌曲相關資料
學科英語詞彙	violin family /violin / viola /cello/ double bass/composer/ Schubert / Art song / dynamic / chorus / fingering/ forte / piano / loud / quiet /recorder /instruments
學科英語句型	<p>-Please read the lyrics together.</p> <p>-Please open your book.</p> <p>- Pay attention to listen.</p> <p>- I need you to share with the class.</p> <p>-Please turn to page (ten).</p> <p>-Please sit down.</p> <p>-Please stand up.</p> <p>-Try it (again).</p> <p>-One more time.</p> <p>-Listen(Watch) carefully.</p> <p>-Repeat after me.</p> <p>-Let's take a rest.</p> <p>-It's your turn.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Pay attention.</li> <li>-Be quiet.</li> <li>-Answer the question.</li> <li>-Discuss in groups of four(one.....).</li> <li>-We are group one(two.....).</li> <li>-Line up.</li> <li>-See you next time.</li> </ul>	
<p>教學主題一：傳唱藝術瑰寶</p>	<p>教學 資源</p>	<p>評量</p>
<p>活動一 認識藝術歌曲</p> <p>*Good morning, students. Time for today's lesson.</p> <p>一、準備活動 10”</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 朗讀野玫瑰歌詞，帶領學生進入情境。</li> <li>2. 播放其他藝術歌曲如〈聖母頌〉、〈小夜曲〉〈菩提樹〉等</li> </ol> <p>* Please open your book. Today we are going to sing the song "Wild Rose".</p> <p>* Please read the wild rose lyrics together.</p> <p>* Here are some more art songs such as &lt;Ave Maria&gt;, &lt;Serenade&gt;, &lt;Bodhi Tree&gt;. Pay attention to listen and I need you to share with the class about what your feelings are.</p> <p>二、發展活動 15”</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 介紹藝術歌曲的產生。</li> </ol> <p>* What are the art songs? (Introduce the art songs to students.)</p> <p>2. 藝術歌曲的意義在十八世紀末 19 世紀初的歐洲藝術歌曲這個名稱由舒伯特的作品而確立，歌唱中的語言加上詩詞文學與音樂的提煉加工，成為一種獨立的類型。野玫瑰是 C 大調 2/4 拍，是舒伯特根據歌德的詩所創作的曲子。</p> <p>* (When?) The art songs are from the late 18th and early 19th centuries.</p> <p>* (Where?) The art songs are from Europe</p> <p>* (Who?) It was by Schubert's works.</p> <p>* (What?) Wild Rose is a 2/4 time signature in C Major</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. 撥放野玫瑰，請學生聆聽。</li> <li>4. 學生視唱曲譜並朗誦歌詞。</li> <li>5. 學生二部練習再合唱。</li> <li>6. 歌曲賞析</li> </ol> <p>* Let's listen to the song Wild roses.</p>	<p>課本、電子書、鋼琴、藝術歌曲相關 CD</p>	<p>口頭評量： 回答與分享。教師上課觀察，隨機提問，學生以口語方式回答。</p> <p>實作評量： -學生能認識藝術歌曲的意義，並能演唱藝術歌曲〈野玫瑰〉及認識舒伯特的生平。</p>

<p>* Ask Students to sing the song together.</p> <p>*. Guide students sing in two parts and then chorus.</p> <p>三、綜合活動 15”</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 學生分享藝術歌曲之感受。</li> <li>2. 觀賞德國詩人-歌德生平。</li> <li>3. 學生歌曲接力接唱，邊打拍子邊唱</li> </ol> <p>* Ask students to share their feelings about art songs.</p> <p>* Here is a video about German poet - Goethe .</p> <p>* Let's sing the song and I want you to hit the beat while singing.</p> <p>-That's all for today. Class leader! Time for a break!</p> <p>Stand up. Attention. Bow. Good bye teacher! See you next time.</p> <p>Good bye students.</p> <p style="text-align: center;">&lt;第一節結束&gt;</p>		
<p>活動二 名曲介紹</p> <p>*Good morning, students. Time for today's lesson.</p> <p>一、準備活動 10”</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 複習藝術歌曲&lt;野玫瑰&gt;及作曲家舒伯特。</li> <li>2 播放藝術歌曲&lt;鱒魚&gt;</li> </ol> <p>* Review the art song "Wild Rose" and composer Schubert.</p> <p>* Play art song &lt;Trout&gt;</p> <p>二、發展活動 15”</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教師介紹此曲是舒伯特的作品之一。</li> <li>2. 請學生發表聆聽感受。</li> <li>3. 播放鋼琴五重奏&lt;鱒魚&gt;的第四樂章</li> <li>4. 引導學生發現主題與藝術歌曲&lt;鱒魚&gt;為相同旋律。</li> <li>5. 請學生發表聆聽感受。</li> <li>6. 此曲含主題及 6 段變奏</li> <li>7. 請學生明瞭變奏曲的形式</li> <li>8. 認識提琴家族，提琴家族中包含小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴，請老師介紹提琴家族各個樂器的音色、外觀、構造和差別。</li> </ol> <p>* Let's listen to the song. It is called " Trout" .</p>	<p>課本、教學音樂媒體</p>	<p>口頭評量： 回答與分享。教師上課觀察，隨機提問，學生以口語方式回答。</p> <p>實作評量： 學生是否能欣賞鋼琴五重奏&lt;鱒魚&gt;第四樂章。並能哼唱出&lt;鱒魚&gt;的主題曲調，及認識鋼琴五重奏&lt;鱒魚&gt;的編制。能分辨提琴家族各個樂器的音色外型及演奏型態</p>

<p>-This art song is by Schubert.</p> <p>- How do you feel when you are listening to the song? ( Do you feel the fish are swimming in the river? )</p> <p>* Get to know the violin family. The violin family includes violin, viola, cello and double bass.</p> <p>* Teacher introduce the timbre, appearance, structure and differences of each instrument in the violin family.</p> <p>三、綜合活動 15”</p> <p>1. 將學生分為 5 組，分別是小提琴、中提琴、大提琴、低音提琴、鋼琴，並分組介紹提琴家族的特色、音色、</p> <p>2. 名曲欣賞可以達到學生審美與思辨的能力。</p> <p>* Now I need to have 5 groups. Which are Group Violin, Group Viola , Group Cello , Group Double bass and Group Piano.</p> <p>* Guide the groups to introduce the instruments.</p> <p>-That's all for today. Class leader! Time for a break! Stand up. Attention. Bow. Good bye teacher! See you next time. Good bye students.</p> <p style="text-align: center;">&lt;第二節結束&gt;</p>		
<p>活動三、四 認識中國藝術歌曲</p> <p>*Good morning, students. Time for today's lesson.</p> <p>1、 準備活動 20”</p> <p>1. 介紹中國的藝術歌曲並複習〈野玫瑰〉</p> <p>*Today we are going to learn Chinese art songs.</p> <p>*Do you remember the song &lt;Wild Rose&gt; from the last lesson? Let's listen to it again.</p> <p>2. 介紹藝術歌曲的意義</p> <p>* Who knows the meaning of art songs?</p> <p>-What is an art song?</p> <p>-An art song is a vocal music , usually written for one voice with piano.</p> <p>- Art song is most often a musical setting in a poem or text.</p>	<p>課本、教學音樂媒體、中國藝術歌曲相關 CD</p>	<p>口頭評量： 回答與分享。教師上課觀察，隨機提問，學生以口語方式回答。</p> <p>實作評量： -能認識中國藝術歌曲及中國音樂家黃自，能演唱及吹奏中國藝術歌</p>

<p>發展活動 30”</p> <p>1. 教師簡介中國藝術歌曲並播放學生較熟悉的中國藝術歌曲如劉雪庵的〈紅豆詞〉、呂泉生的〈阮若打開心內的門窗〉等引起學生的興趣。</p> <p>* Now I will play Chinese art songs. Please pay attention and listen to them.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- "Red Bean " by 劉雪庵.</li> <li>- "Opens the Doors and Windows in Your Heart" by 呂泉生 .</li> </ul> <p>2. 請學生發表聆聽感受。</p> <p>* Who wants to share their listening feelings?</p> <p>3. 教師介紹以上所聽的歌曲是屬於中國的藝術歌曲播放黃自所作的藝術歌曲。</p> <p>4. 介紹黃自生平。</p> <p>* The teacher introduce the Chinese art songs composer 黃自.</p> <p>5. 教學歌曲〈西風的話〉並曲式介紹。</p> <p>6. 練習〈西風的話〉本曲節奏，學生用唱名視唱。</p> <p>7. 反覆練習歌詞教學</p> <p>*Let's listen the song "Words of the West Wind"〈西風的話〉.</p> <p>* Ask students to practice and sing the rhythm of "Words of the West Wind".</p> <p>8. 學生複習直笛指法</p> <p>* Please take out your recorder and let's review the fingering.</p> <p>9. 複習 F#指法。</p> <p>* Review F# fingering.</p> <p>三、綜合活動 30”</p> <p>1. 直笛吹奏〈西風的話〉</p> <p>2. 學生發表演唱。</p> <p>* Let's look at your sheet music of &lt;words of the west wind&gt; and play the song with your recorder.</p>		<p>曲〈西風的話〉。</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------------

<p><b>*Who wants to sing the song for us?</b></p> <p>-That's all for today. Class leader! Time for a break! Stand up. Attention. Bow. Good bye teacher! See you next time. Good bye students.</p> <p style="text-align: center;">&lt;第三~四節結束&gt;</p>		
<p>活動五、六 認識力度記號</p> <p><b>*Good morning, students. Time for today's lesson.</b></p> <p>1、 準備活動 20”</p> <p>1. 認識力度記號，複習&lt;西風的話&gt;</p> <p>2. 引導學生感受一下曲子當中的強弱表現。</p> <p><b>*I will show you what dynamic symbols are.</b> -P(弱) ff (強)</p> <p><b>*Guide students to feel the dynamic of the music.</b></p> <p>二、發展活動 30”</p> <p>1. 將力度記號卡(f 強、mf 中強、mp 中弱、p 弱)展示於黑板上。</p> <p>2. 教師引導學生用手拍的方式感受力度記號的表現。</p> <p>3. 播放&lt;西風的話&gt;作出強弱的效果。</p> <p>4. 教師帶學生至寬敞的場地準備手鼓和較易表現強弱的打擊樂器，教師示範強弱的聲響。</p> <p>5. 教師可自編節奏加入強弱訓練。</p> <p>6. 複習直笛指法。</p> <p><b>* Show the cards of dynamics (f 強、 mf 中強、 mp 中弱、 p 弱) on the blackboard.</b></p> <p><b>* Guides the students to feel the difference of dynamics by hand-clapping.</b></p> <p><b>*Play &lt;Words of the West Wind&gt; to make a strong or weak effect.</b></p> <p><b>*Ask students to say loud and quiet. ( forte is loud and piano is quiet)</b></p> <p><b>* Please take out your recorder and let's review the recorder fingering.</b></p> <p>1、 綜合活動 30”</p> <p>1. 請學生發表直笛吹奏三度音程。</p> <p>2. 兩個音的關係，兩音之間的距離叫做音程。音程以『度』來計算。</p> <p>3. 學生能正確吹出三度和聲。</p> <p><b>* Who wants to play the recorder for the class?</b></p>	<p>課本、音樂 CD、擊樂器、直笛</p>	<p>口頭評量： 回答與分享。教師上課觀察，隨機提問，學生以口語方式回答。</p> <p>實作評量： 學生能認識音樂中強弱表現及力度記號。能拍出及視唱含有力度記號的節奏及曲調。能用直笛吹合奏三度音程及三度和聲。</p>



<p>I need some of the students to come to the front. please take your recorder with you to the front.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<p>-That's all for today. Class leader! Time for a break! Stand up. Attention. Bow. Good bye teacher! See you next time. Good bye students.</p>		
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

<第五~六節結束>